IAN 1 2 2004 TRADEM

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

irst Named

Inventor : Arul A. Menezes

Appln. No.: 09/899,755

Filed

: July 5, 2001

For

SCALEABLE MACHINE

TRANSLATION SYSTEM

Docket No.: M61.12-0367

Group Art Unit:

Examiner: ---

SUPPLEMENTAL INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT

Commissioner for Patents P.O. Box 1450 Alexandria, VA 22313-1450 I HEREBY CERTIFY THAT THIS PAPER IS BEING SENT BY U.S. MAIL, FIRST CLASS, TO THE COMMISSIONER FOR PATENTS, P.O. BOX 1450, ALEXAMDRIA, VA 22313-1450, THIS

Sir:

The patents or publications listed on the enclosed PTO Form-1449 are submitted pursuant to 37 C.F.R. § 1.97. Copies of the patents or publications cited are enclosed.

This application relies, under 35 U.S.C. § 120, on the earlier filing date of prior Application No. 60/295,338, filed on June 1, 2001.

Submitted herewith is a copy (with English translation as appropriate) of an Official Search Report of the European Patent Office in counterpart foreign application No. 02 011980.6 filed --

TIME OF FILING

The information disclosure statement is being filed:

with the application or within three months of the 1. X filing date of the application or date of entry into the national stage of an international application or before the mailing date of a first Office action on merits, whichever event last. occurs accordance with 37 C.F.R. § 1.97(b), no statement or fee is required.

2. ___ after the time period specified in paragraph 1 above, but before the mailing date of a final action under 37 C.F.R. § 1.113 or notice of allowance under 37 C.F.R. § 1.311. Therefore, in accordance with 37 C.F.R. § 1.97(c), submitted herewith is:

(check either A or B below)

- A. ___ a statement as specified in 37 C.F.R. § 1.97(e).
- B. ___ the fee set forth in 37 C.F.R. § 1.17(p) for submission of an information disclosure statement under 37 C.F.R. § 1.97(c).
- after the mailing date of either a final action under 37 C.F.R. § 1.113 or a notice of allowance under 37 C.F.R. § 1.311, whichever occurs first, but before payment of the issue fee. Therefore, Applicant petitions for consideration and submits herewith:
 - A. a statement as specified in 37 C.F.R. § 1.97(e);
 - B. the petition fee set forth in 37 C.F.R. § 1.17(p).

STATEMENT

(check appropriate paragraph)

that each item of information contained in this Information Disclosure Statement was first cited in any communication from a foreign patent office in a counterpart foreign application not more than three months prior to the filing of this statement. 37 C.F.R. § 1.97(e)(1).

OR

that no item of information contained in this Information Disclosure Statement was cited in a communication from a foreign patent office in a counterpart foreign application or, to the knowledge of the person signing the certification after making reasonable inquiry, was known to any individual designated in 37 C.F.R. § 1.56(c) more than

three months prior to the filing of this statement. 37 C.F.R. § 1.97(e)(2).

METHOD OF PAYMENT

X	_ No	fee	is	requir	red.				
	Attache	ed is	a	check	in	the	amount	of	\$

The Director is authorized to charge any fee deficiency required by this paper or credit any overpayment to Deposit Account No. 23-1123. A duplicate copy of this communication is enclosed.

Respectfully submitted,

WESTMAN, CHAMPLIN & KELLY, P.A.

B√

Joseph R. Kelly, Reg. No. 34,847 Suite 1600 - International Centre

900 Second Avenue South

Minneapolis, Minnesota 55402-3319

Phone: (612) 334-3222 Fax: (612) 334-3312

JRK:slg

Translation

Sub

FORM PTO-1449	Atty. Docket No.: M61.12-0367	Appl. No.: 09/899,755		
OF PATENTS AND PUBLICATIONS FOR APPLICANT'S INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT	First Named Inventor:			
	Aurl A. Menezes et	1		
RADEMENT TRADEMENT	Filing Date	Group Art:		
RADEMARE	July 5, 2001	2672		

FOREIGN PATENT DOCUMENTS

 Document No.	Date	Country	Class	Class	Yes	No			
EP 02011351	20.08.002	EP Search Report							
EP 02011980.6	17.11.03	EP Search Report							
OTHER ART (Includ	ing Author,	Title, Date, Pertine	nt Pages	Etc.)					
Meyers, Adam et al., "Alignment of Shared Forests for Bilingual Corpora". p. (1996)									
Somers, H. "Review Article: Example-based 25 Machine Translation", vol. 14, 1999, p. 113-157									
Collins, B. et al. "Adaptation-guided Retrieval in EBMT: a case-based approach t machine translation". EWCBR-96 Switzerland pp. 14-16									
Oz, Z et al. "Ordering translation templates by assigning confidence factors". Machine Translation and the Information Soup. 1998 Berlin AMTA Pp. 51-61									
Michael, Carl: "Inducing Translation Templates for Example-Based Machine Translation". Proceedings of MT-Summit VII. 1999. URL:http://www.iai.uni-sb.de/docs/edgar.pdf paragraph 03.2-last paragraph.									
Habichler, Jurgen: "Experts (EDI/XML Procurement Enabling Real Trade Standards)" May 1999. pp. 1-13									
Elsbury, J.M., "Personal Authentication Devices - Data Security Applications p. 471-478 1989.									
James Allen, "Natural Language Understanding" The Benjamin/Cumming Publishing Company, Inc. Semantic Forms and Logic, Chapter 8. pp.227-260, 1995.									
Van Zuijlen, Job. M., "Probabilistic Methods in Dependency Grammar Parsing": International Parsing Workshop. 10375:142-141, 1989									

EXAMINER: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609; draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.

Book Company, pp.168-178, 1968.

EXAMINER:

Salton, Gerard: "Automatic Information Organization and Retrieval", McGraw Hill

DATE CONSIDERED: